

IOTC Agreement

Article X

Report of

Implementation

for the year 2018

**DEADLINE FOR
SUBMISSION OF THE
REPORT**

10 APRIL 2019

Accord de la CTOI

Article X

Rapport de

mise en œuvre

pour l'année 2018

**DATE LIMITE DE
SOUSSION DU
RAPPORT**

10 AVRIL 2019

Reporting CPC
CPC faisant le rapport

I.R. of Iran/*R.I d'Iran*

Date of submission
Date de soumission

10/03/2018

Please NOTE: this document is composed of 3 sections to report on the implementation of IOTC Resolutions

NOTE: ce document est composé de 3 sections pour rapporter sur la mise en œuvre des résolutions de la CTOI



Part A.

EN -Describe the actions taken, under national legislation, in the previous year to implement conservation and management measures adopted by the Commission at its Twenty-first Session

FR - Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de sa vingt-et-unième session.

• Resolution 18/01

- On an Interim Plan for Rebuilding the Indian Ocean Yellowfin tuna Stock in the IOTC area of competence
- *Sur un plan provisoire pour reconstituer le stock d'albacore de l'océan Indien dans la zone de compétence de la CTOI*

Click here to enter text

The report on methods for achieving the YFT catch reductions has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport sur les méthodes pour réaliser les réductions de capture de YFT a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

- Noting that catch amount of Yellowfin Tuna by Iran's Purse Seine Vessels is lower than amount mentioned in the resolution, number of FAD used by purse seiners is lower than 350 units and purse seiners do not have supply vessels to support them.

Iran has started planning to implement measures to decrease catch and effort for Yellowfin Tuna. Instructions in this regard are prepared and being circulated and it is noteworthy that part of Yellowfin is caught in EEZ waters of Iran.

- Notant que les prises d'albacore par les senneurs iraniens sont inférieures au volume mentionné dans cette Résolution, que le nombre de DCP utilisé par les senneurs est de moins de 350 unités et que les senneurs ne disposent pas de navires auxiliaires pour leur prêter assistance.

L'Iran a entrepris la planification de la mise en œuvre des mesures visant à réduire la prise et l'effort dirigé sur l'albacore. Des instructions à ce titre ont été élaborées et diffusées et il est à noter qu'une partie de l'albacore est capturée dans les eaux de la ZEE iranienne.

The plans for reducing the use of supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / Les plans de réduction de l'utilisation des navires auxiliaires a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :



Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

N/A because purse seiner vessels do not have supply vessels to support them.

N/A étant donné que les senneurs ne disposent pas de navires auxiliaires pour leur prêter assistance.

Information on purse seiners that are served by supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / *Information sur les senneurs qui sont servis par les navires auxiliaires a déjà été envoyée au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Click here to enter text.

• Resolution 18/02

- On management measures for the conservation of blue shark caught in association with IOTC fisheries
- *Sur des mesures de gestion pour la conservation des requins peau bleue capturés en association avec les pêcheries de la CTOI*

-According to scientific reports of Iran Fisheries Organization (IFO)Observer reports historically we have never recived any report about Blue Shark. In fact according to scientific researches Persian Gulf and Oman sea are not a habitants for Blue shark. Also our experts have never identify any Blue shark for Iranian vessels which are caught in the Indian Ocean.

- D'après les rapports scientifiques de l'Organisation des pêches d'Iran (IFO) et des rapports des observateurs, historiquement, nous n'avons jamais reçu de déclaration concernant le requin peau bleue. En réalité, d'après les recherches scientifiques, le golfe persique et la Mer d'Oman ne sont pas des lieux d'habitat du requin peau bleue. De même, nos experts n'ont jamais identifié de requin peau bleue capturé par des navires iraniens dans l'Océan Indien.

• Resolution 18/03

- On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence
- *Visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé la pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence de la CTOI*

-Iran has not received any reports about any vessels who presumed to have carried out or involved in IUU fisheries in IOTC area of competence during 2018

- *L'Iran n'a pas reçu de déclarations concernant des navires présumés avoir exercé ou participé à des pêcheries INN dans la zone de compétence de la CTOI en 2018.*

• Resolution 18/04

- On BioFAD experimental project
- *Sur un projet expérimental de DCPBio*

Not applicable. Iran fisheries Organization did not involve on the BioFAD project under this resolution.

Pas applicable. L'Organisation des pêches d'Iran (IFO) n'a pas participé au projet de DCPBio prévu au titre de cette Résolution.

• Resolution 18/05

- On management measures for the conservation of the billfishes: striped marlin, black marlin, blue marlin and indo-pacific sailfish
- *Sur des mesures de gestion pour la conservation des poissons porte-épées : marlin rayé, marlin noir, marlin bleu et voilier indopacifique*

-Iran Fisheries Organization has taken action to the regulations of IOTC resolution. Although there is no target fishery for billfish.

-L'Organisation des pêches d'Iran (IFO) a pris des mesures pour la réglementation de cette résolution de la CTOI. Il n'existe pas toutefois de pêche ciblant les poissons porte-épée.

• Resolution 18/06

- On establishing a programme for transshipment by large-scale fishing vessels
- *Sur la mise en place d'un programme pour les transbordements des grands navires de pêche*

EN - Each flag CPC of the LSTV shall include in its annual report each year to IOTC the details on the transshipments in ports by its vessels (Name of LSTV, IOTC Number, name of carrier vessel, species and quantity transhipped, date and location of transshipment).

[A template report exists].

FR - *Chaque CPC de pavillon du LSTV devra inclure dans son rapport annuel soumis à la CTOI, les détails sur les transbordements réalisés par ses bateaux (Nom du bateau, Numéro CTOI, nom du navire transporteur, espèces et quantités transbordées, date et lieux du transbordement).*

[Un modèle de rapport existe].



Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No LSTV on the RAV**
Aucun LSTV inscrit sur le registre de la CTOI
- Flag LSTV do not tranship in foreign ports**
Les LSTV nationaux ne transbordent pas dans des ports étrangers

The details on transshipment in ports for 2018 have already been provided to the IOTC Secretariat / Les détails des transbordements aux ports en 2017 ont déjà été fournis au secrétariat de la CTOI :

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

The details on transshipment in ports for 2018 are attached to the implementation report:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

- Basically there is no transshipment occurred at sea in Iranian fishing vessels.
- *Il n'y a fondamentalement aucun transbordement en mer réalisé par les navires de pêche iraniens.*

• Resolution 18/07

- On measures applicable in case of non fulfilment of reporting obligations in the IOTC
- *Sur les mesures applicables en cas de non respect des obligations de déclarations à la CTOI*

Click here to enter text

EN - "NOTING that incomplete reporting or no data reporting and that, despite the adoption of numerous measures intended to address the matter, lack of compliance with reporting obligations is still a problem for the Scientific Committee and for the Commission"

Actions taken to implement their reporting obligations for all IOTC fisheries (in terms of Resolutions 15/01 and 15/02), including shark species caught in association with IOTC fisheries, and in particular the steps taken to improve their data collection for direct and

FR - « NOTANT que les déclarations incomplètes ou inexistantes existent toujours et que, malgré l'adoption de nombreuses mesures visant à répondre à ce problème, le manque de respect des obligations de déclaration est toujours un problème pour le Comité scientifique et la Commission»

Mesures prises pour mettre en œuvre leurs obligations de déclaration pour toutes les pêcheries de la CTOI (en rapport avec les résolutions 15/01 et 15/02), y compris sur les espèces de requins capturées en association avec les pêcheries de la CTOI, en particulier les mesures prises pour améliorer la collecte des

incidental catches.

Note: where applicable, please report actions separately for artisanal (coastal), and industrial IOTC fisheries:

données pour les captures directes et accidentelles.

Note: si applicable, veuillez rapporter séparément les mesures prises pour les pêcheries CTOI artisanales et industrielles:

EN - Action(s) to improve data collection that facilitate improvements in compliance in terms of IOTC mandatory reporting obligations (e.g. development or improvements in the implementation of logbooks, port-based sampling or related fisheries surveys, national observer scheme, vessel registry, electronic data capture, VMS, or on-board electronic monitoring)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la collecte des données pour améliorer la mise en application des obligations de déclaration (par exemple : développement et amélioration de la mise en œuvre du livre de pêche, échantillonnage dans les ports ou enquêtes sur les pêcheries, programme national d'observateur, registre des navires, capture de données électronique, SSN, ou suivi électronique des opérations de pêche à bord).*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

- Data collection system for fish catch is developing and updating. Data bank of fishing vessels is web-based and some logbooks have been distributed among gillnet fishermen. Related training courses have been held.

- Mise au point et mise à jour d'un système de collecte de données sur les prises de poissons. La banque de données des navires de pêche est basée sur internet et certains carnets de pêche ont été distribués aux pêcheurs au filet maillant. Des cours de formation y afférents ont été organisés.

EN - Action(s) to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat (e.g., development of fisheries databases and data dissemination systems, development of automated routines to process and extract IOTC data submissions, steps to minimise data entry errors)

FR - *Mesure(s) pour améliorer le traitement des données et les systèmes de rapport pour faciliter la soumission des données au Secrétariat de la CTOI (par exemple: Le développement des bases de données de la pêche et de systèmes de diffusion de données, le développement de procédures automatisées pour traiter et extraire les soumissions de données de la CTOI, mesures pour minimiser les erreurs de saisie de données*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-New web-based software has been developed which is highly accurate and its pilot phase has been carried out in fishing harbors. All data regarding fishing vessels and catch will be centralized in Iran Fisheries Organization server computer and IOTC Format for reporting has been designed for it.

- Un nouveau logiciel basé sur le web très précis a été mis au point et sa phase pilote a été effectuée dans les ports de pêche. Toutes les données concernant les navires de pêche et les captures seront

centralisées dans le serveur de l'Organisation des pêches d'Iran et un format de déclaration à la CTOI a été conçu.

EN - Action(s) to improve the quality and accuracy of data submitted to the IOTC Secretariat (e.g., steps to improve data validation, improvements in sampling coverage, frame surveys, etc.; coherence of data with alternative fisheries datasets, comparability of data from previous years)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la qualité et l'exactitude des données soumises au Secrétariat de la CTOI (par exemple : mesures pour améliorer la validation des données, amélioration de la couverture d'échantillonnage, des enquêtes cadre, etc.; cohérence des données avec d'autres jeux de données de pêche, comparabilité des données avec celles des années précédentes)*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-In order to increase accuracy of collected data, Iran Fisheries Organization has developed its own statistical structure at national level including Headquarters in Tehran, and provincial level we have organized statistics and scientific committees with seasonal joint sessions. They help improvement of operational procedure and self correction of system. In addition, in some fishing harbors, all fishing vessels are registered (not randomly).

- Afin d'accroître l'exactitude des données recueillies, l'Organisation des pêches d'Iran a développé sa propre structure statistique au niveau national, dont le siège est à Téhéran ; au niveau provincial, nous avons organisé des comités statistiques et scientifiques assortis de sessions conjointes saisonnières. Ils aident à l'amélioration des procédures opérationnelles et à l'autocorrection du système. De plus, dans certains ports de pêche, tous les navires de pêche sont immatriculés (pas de façon aléatoire).

Additional information / Informations supplémentaires:

• **Resolution 18/08**

- Procedures on a fish aggregating devices (FADs) management plan, including a limitation on the number of FADs, more detailed specifications of catch reporting from FAD sets, and the development of improved FAD designs to reduce the incidence of entanglement of non-target species
- *Procédures pour un plan de gestion des dispositifs de concentration de poissons (DCP), incluant une limitation du nombre de DCP, des spécifications plus détaillées sur la déclaration des données des coups de pêche sur DCP et l'élaboration d'une meilleure conception des DCP pour réduire les maillages des espèces non cibles*

-Based on this resolution, Iran fisheries are to prepare their managerial plan for FADs and have submitted to IOTC on 26 Jan, 2014 and Copy of revised management plans of FADs and logbook are attached to the this report.

- Conformément à cette Résolution, les pêcheries iraniennes doivent préparer leur plan de gestion des DCP, qui a été soumis à la CTOI le 26 janvier 2014. Une copie des plans de gestion des DCP et des carnets de pêche révisés est jointe au présent rapport.

EN - From 2015 on, CPCs shall submit to the Commission, 60 days before the Annual Meeting, a report on the progress of the management plans of FADs, including reviews of the initially submitted Management Plans, and including reviews of the application of the principles set out in Annex III.

FR - À partir de 2015, les CPC devront fournir à la Commission, au moins 60 jours avant sa réunion annuelle, un rapport sur l'avancement des plans de gestion des DCP, incluant les éventuelles révisions des plans de gestion initialement soumis et de l'application des principes décrits dans l'Annexe III.

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);**

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA): 30/06/2018**

No/Non

The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

-Iran has 5 active Purse Seiners and each of them, averagely installs 40 DFADs at sea and controls them via radio buoys and around 20% of devices are natural while 80% of them are artificial. From this amount 15% made from metal and 85% are wooden .sizes of DFADs are different and frame size is 3 * 3.

-Anchoring FADs are not used in the Iran at all FADs. It must be noted that industrial fishing vessels which are using purse seine methods in the Oman Sea (EEZ of Islamic republic of Iran) do not use DFADs and they only use DFADs outside of EEZ waters fishing activities.

-Therefore, Iran is preparing regulations for controlling FADs and extension services to publicize the devices. However, vessel mangers and captains are obliged to report their activities in their improved logbook.

-The total catch recorded by the purse seine fleet during 2017 is estimated at 6206 Mt, of this total catch, about 3774Mt with the help of DFADs and about 2432 Mt in Oman Sea harvest in not performed by aggregation devices but it is based on self-experience and visual skills.

- L'Iran dispose de 5 senneurs en activité et chacun d'entre eux installe ne moyenne 40 DCPD en mer et les contrôle par des radio-balises ; près de 20% des dispositifs sont naturels et 80% sont artificiels.

Parmi ceux-ci, 15% sont construits en métal et 85% en bois. La taille des DCPD varie et la taille de la structure est de 3*3.

- Les DCP ancrés ne sont pas utilisés en Iran. Il est à noter que les navires de pêche industriels qui utilisent les méthodes de senne dans la Mer d'Oman (ZEE de la République Islamique d'Iran) n'utilisent pas de DCPD et n'utilisent les DCPD que pour des activités de pêche en dehors des eaux de la ZEE.

- L'Iran prépare donc des réglementations visant à contrôler les DCP et des services d'extension pour faire connaître les dispositifs. Néanmoins, les capitaines et responsables des navires sont tenus de déclarer leurs activités dans les carnets de pêche améliorés.

- les captures totales enregistrées par la flottille de senneurs en 2017 sont estimées à 6 206 t et sur ces captures totales 3 774 t environ sont réalisées à l'aide de DCPD ; près de 2 432 t de captures en Mer d'Oman ne sont pas obtenues par les dispositifs de concentration mais se basent sur l'expérience personnelle et des compétences visuelles.

• Resolution 18/09

- On a scoping study of socio-economic data and indicators of IOTC fisheries
- Sur une étude de portée des données et indicateurs socioéconomiques des pêcheries de la CTOI

- According to the lack of fishing socio-economic data in Iran recently a joint survey has started with cooperation of FAO experts and Iranian Fisheries research institute regarding this matter and the first workshop has conducted in previous year.

- En raison du manque de données socioéconomiques des pêches en Iran, une enquête collaborative a récemment été conduite entre les experts de la FAO et l'Institut de recherche sur les pêches iraniennes à ce sujet et le premier atelier a été organisé l'année précédente.

• Resolution 18/10

- On vessel chartering in the IOTC Area of Competence
- Sur l'affrètement des navires dans la zone de compétence de la CTOI

Not Applicable, Iran does not permit chartering of fishing vessels in 2018.

Pas applicable, l'Iran n'a pas autorisé d'affrètement de navires de pêche en 2018.

EN - The chartering CP shall report to the IOTC Executive Secretary by 28 February each year, and for the previous calendar year, the particulars of charter agreements made and carried out under this Resolution, including

FR - La PC affrèteuse fera part au Secrétaire exécutif de la CTOI, le 28 février de chaque année, et ce pour l'année civile précédente, des détails des accords d'affrètement conclus et réalisés aux termes de la présente Résolution, y



information of catches taken and fishing effort deployed by the chartered vessels as well as the level of observer coverage achieved on the chartered vessels, in a manner consistent with IOTC data confidentiality requirements.

compris l'information sur les prises effectuées et l'effort de pêche déployé par les navires affrétés ainsi que le niveau de couverture par observateurs atteint à bord des navires affrétés, en conformité avec les exigences en matière de confidentialité des données de la CTOI.

- Not applicable (Not a chartering CP in 2018);**
Pas applicable (Pas une PC affrèteuse en 2018);

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires :*

Click here to enter text.

Note: ^a

Indicate that a template report exists for some of the requirements and can be downloaded at

<http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>

Indique que des modèles de rapport existent pour certaines des exigences et sont disponibles à

<http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>



Part B.

EN - Describe the actions taken, under national legislation, to implement conservation and management measures adopted by the Commission in previous Sessions, and which have not been reported previously.

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de ses sessions précédentes et qui n'ont pas été mentionnées dans un rapport précédent.*

[Click here to enter text.](#)



Part C.

EN - Data and information reporting requirements for CPCs to be included in this report (please refer to the section "Implementation Report due by 10 April 2019" of the Guide on data and information reporting requirements for Members and Cooperating Non-contracting Parties, available for download at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>).

FR - *Données et informations requises par la CTOI des CPCs devant être inclus dans le rapport d'implémentation (Consulter la section « Rapport de mise en œuvre avant le 10 avril 2019 » du Guide des données et informations requises par la CTOI des membres et parties coopérantes non contractantes, disponible au lien <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>).*

• Resolution 01/06

- Concerning the IOTC bigeye tuna statistical document programme
- *Concernant le programme CTOI d'un document statistique pour le thon obèse*

EN - CPCs which export bigeye tuna shall examine export data upon receiving the import data from the Secretary, and report the results to the Commission annually [A template report exists].

FR - *Les CPC qui exportent du thon obèse doivent examiner les données d'exportation une fois les données d'importation transmises par le Secrétaire et faire rapport annuellement sur les résultats de cet examen. [Un modèle de rapport existe].*

Nil report, specify the reason / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No large scale longline vessels on the IOTC Record of Authorised Vessels (RAV)**
Aucun grand navire palangrier sur le Registre de la CTOI
- Do not export frozen big eye tuna**
N'exporte pas de thons obèses congelés

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport**
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to this implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

-According to this resolution, regarding import and export of bigeye tuna no shipment has been recorded in our custom offices.

- Conformément à cette résolution, en ce qui concerne les importations et exportations de patudo, aucune expédition n'a été enregistrée par nos bureaux des douanes.

• **Resolution 10/10**

- Concerning market related measures
- Concernant des mesures relatives aux marchés

EN - For CPCs that import tuna and tuna-like fish products, or in whose ports those products are landed or transhipped, should report a range of information (e.g. information on vessels / owners, product data (species, weight), point of export) annually.
[A template report exists]

FR - Les CPC qui importent des produits du thon et des espèces apparentées, en provenance de la zone de compétence de la CTOI, ou dans les ports desquelles ces produits sont débarqués ou transbordés, devraient déclarer annuellement une série d'informations (ex. : informations sur les navires et leurs propriétaires, poids et espèces des captures, point d'exportation...).
[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No landing from foreign vessels in national ports**
Aucun débarquement de navires étrangers dans les ports nationaux
- No transhipment by foreign vessels in national ports**
Aucun transbordement de navires étrangers dans les ports nationaux
- Do not import tuna and tuna-like fish products**
N'importe pas de thons et des produits du thon et des espèces apparentées

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2018 have already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2018 a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2018 is attached to the implementation report / Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2018 est attaché à ce rapport d'implémentation:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

- There is not any report on import, Landing or Transhipment of tuna and tuna-like products by foreign fishing vessels in Iranian ports in 2018.

- Il n'y a aucune déclaration sur les importations, débarquements ou transbordements de produits de thons ou d'espèces apparentées par des navires de pêche étrangers dans les ports iraniens en 2018.

• **Resolution 11/02**

- Prohibition of fishing on data buoys
- Sur l'interdiction de la pêche sur les bouées océanographiques

EN - CPCs are to notify the IOTC Secretariat of all reports of observations of damaged data buoys

FR - Les CPC notifient le Secrétariat de la CTOI de toute observation d'une bouée océanographique endommagée ou inopérante

Nil Report / Rapport NUL

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

-According article 2-1 of our national regulation of Tuna Fishing, that we have informed them about banning of fishing activities around Meteorological Buoys.

- Conformément à l'Article 2-1de notre réglementation nationale sur la pêche de thons, nous les avons informés de l'interdiction des activités de pêche autour des bouées météorologiques.

• **Resolution 11/04**

- On a Regional observer scheme
- Sur un Programme Régional d'Observateurs

EN - CPCs shall provide to the Executive Secretary and the Scientific Committee annually a report of the number of vessels monitored and the coverage achieved by gear

FR - Les CPC fourniront annuellement au Secrétaire exécutif et au Comité scientifique un rapport sur le nombre de navires suivis et sur la couverture pour chaque type d'engin,

type in accordance with the provisions of this
Resolution

*conformément aux dispositions de cette
résolution*

Type of gear <i>Type d'engin de pêche</i>	No of vessels monitored in 2017 <i>Nb de navires suivis en 2017</i>	Coverage in 2017 (%) <i>Couverture en 2017 (%)</i>
Purse seine / <i>Senne tournante</i>	Iran has port based monitoring system <i>L'Iran dispose d'un système de surveillance basé au port</i>	10%
Longline / <i>Palangre</i>	Not applicable <i>Pas applicable</i>	Click here to enter text.
Gillnet / <i>Filet maillant</i>	Iran has port based monitoring system <i>L'Iran dispose d'un système de surveillance basé au port</i>	10%
Bait Boat / <i>Canne</i>	Not applicable <i>Pas applicable</i>	Click here to enter text.
Hand line / <i>Ligne a main</i>	Not applicable <i>Pas applicable</i>	Click here to enter text.
Insert other gear type / <i>Ajouter un engin de pêche</i> Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / *Informations supplémentaires:*

- All the fishing vessels are monitored and controled in fishing ports. According to decided 20th session of scientific commitee, Iran fisheries organization do its monitoring in ports, because of some problems in accommodation of observers onboard

- *Tous les navires de pêche sont surveillés et contrôlés dans les ports de pêche. Conformément à la décision de la 20e session du comité scientifique, l'Organisation des pêches d'Iran réalise sa surveillance dans les ports en raison de problème liés à l'hébergement des observateurs à bord.*

• **Resolution 12/04**

- On marine turtles
- *Concernant les tortues marines*



EN - CPCs shall report to the Commission, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, their progress of implementation of the FAO Guidelines and this Resolution.

FR - *Les CPC feront rapport à la Commission, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, sur l'avancement de l'application des Directives FAO et de la présente résolution.*

-All the purseiners and gillnetters bound to carry deep net. We started to preparing National Plan of action by cooperation of stockholders especially Environment Organization, which is focal point for conservation turtles. We finished it in 2019 and implementation will start 2020.

- *Tous les senneurs et fileyeurs sont tenus de transporter des filets de profondeur. Nous avons commencé à préparer un Plan d'action national en coopération avec les parties prenantes, notamment l'Organisation pour l'Environnement, qui est le point central pour la conservation des tortues. Nous l'avons achevé en 2019 et sa mise en œuvre débutera en 2020.*

• Resolution 12 /06

- On Reducing the Incidental Bycatch of Seabirds in Longline Fisheries
- *Sur la réduction des captures accidentelles d'oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières*

EN - CPCs shall provide to the Commission, as part of their annual reports, information on how they are implementing this measure and all available information on interactions with seabirds, including bycatch by fishing vessels carrying their flag or authorised to fish by them. This is to include details of species where available to enable the Scientific Committee to annually estimate seabird mortality in all fisheries within the IOTC Area of Competence.

FR - *Les CPC fourniront à la Commission, dans le cadre de leurs déclarations annuelles, des informations sur la façon dont elles appliquent cette mesure et toutes les informations disponibles sur les interactions avec les oiseaux de mer, y compris les captures accidentelles par les navires de pêche battant leur pavillon ou autorisés par elles à pêcher. Ces informations devront inclure le détail des espèces lorsqu'il est disponible, afin de permettre au Comité scientifique d'estimer annuellement la mortalité des oiseaux de mer dans toutes les pêcheries de la zone de compétence de la CTOI.*

-This resolution is not applicable for Iran, because Iran does not has any industrial or semi-industrial longline in IOTC area of competence. Iran only has some artisanal and small longline vessels when they have started their fishing activities in Iran territorial waters in recent years.

- *Cette résolution n'est pas applicable à l'Iran car l'Iran n'a pas de palangriers industriels ou semi-industriels dans la zone de compétence de la CTOI. L'Iran ne dispose que de petits palangriers artisanaux qui ont récemment démarré leurs activités de pêche dans les eaux territoriales iraniennes.*

• **Resolution 13/04**

- On the conservation of cetaceans
- *Conservation des cétacés*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which cetaceans have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un cétacé par la senne coulissante d'un des senneurs battant leur pavillon.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2018,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2018**
- Encirclement reported by flag vessels in 2018 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2018 (Compléter la table ci-dessous):**

Name of the species / <i>Nom de l'espèce</i>	Number of instances of encirclement / <i>Nombre de cas d'encerclement</i>
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

-We have not received any report about entangled Cetaceans up to now

- *Nous n'avons pas reçu de déclaration de maillage de cétacés jusqu'à présent.*

• **Resolution 13/05**

- On the conservation of whale sharks (Rhincodon typus)
- *Sur la conservation des requins-baleines (Rhincodon typus)*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which whale sharks have been

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un requin-*

encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

baleine par la senne coulissante d'un senneurs battant leur pavillon.

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2018,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2018**
- Encirclement reported by flag vessels in 2018 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2018 (Compléter la table ci-dessous):**

	Number of instances of encirclement Nombre de cas d'encerclement
Whale sharks (<i>Rhincodon typus</i>) Requin-baleine (<i>Rhincodon typus</i>)	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

-Iran fishiers Organization has never received any report about Whale sharks as bycatch of Iranian fishing vessels.

- *L'Organisation des pêches d'Iran (IFO) n'a jamais reçu de déclaration sur les requins baleines en tant que prises accessoires de navires de pêche iraniens.*

• Resolution 14/05

- Concerning A Record Of Licensed Foreign Vessels Fishing For IOTC Species In The IOTC Area Of Competence And Access Agreement Information
- *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

EN - For Government to Government access agreement in existence prior to the entry into force of this resolution, where coastal CPCs allow foreign-flagged vessels to fish in waters in their EEZ in the IOTC Area for species managed by IOTC through a CPC-to-CPC agreement, CPCs involved in the referred agreement:

- Shall submit copy of the access agreement,
- Shall submit information concerning these agreements (paragraphs 3a, b, c, d, e, f, g),

FR - *Dans le cas où des CPC côtières autorisent des navires battant pavillon étranger à pêcher des espèces sous mandat de la CTOI dans les eaux de leur ZEE dans la zone CTOI, dans le cadre d'un accord entre gouvernements, les CPC concernées par l'accord en question devront, de façon conjointe, fournir au Secrétaire exécutif de la CTOI :*

- *une copie de l'accord écrit.*
- *des informations concernant ledit accord, (paragraphes 3a, b, c, d, e, f, g) :*

-Iran Fisheries Organization has not been requested to issue any licence for foreign vessels inside Iran EEZ or IOTC competent area and no licence been issued.

- *L'Organisation des pêches d'Iran n'a pas reçu de demande d'autorisations pour des navires étrangers dans la ZEE iranienne ou la zone de compétence de la CTOI et aucune licence n'a été délivrée.*

• Resolution 15/04

- Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC Area of Competence
- *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI.*

EN - CPCs shall review their own internal actions and measures taken pursuant to paragraph 7, including punitive actions and sanctions and, in a manner consistent with domestic law as regards disclosure, report the results of the review to the Commission annually. In consideration of the results of such review, the Commission shall, if appropriate, request the flag CPCs of AFVs on the IOTC Record to take further action to enhance compliance by those vessels with IOTC Conservation and Management Measures.

FR - *Les CPC devront examiner leurs propres actions et mesures internes prises en vertu du paragraphe 7, y compris les mesures punitives et les sanctions, et conformément à la législation nationale relative à la diffusion, présenter chaque année les résultats de cet examen à la Commission. Après considération des résultats de cet examen, la Commission devra, le cas échéant, demander aux CPC du pavillon des AFV figurant sur le registre de la CTOI de prendre d'autres mesures en vue d'améliorer l'application, par ces bateaux, des mesures de conservation et de gestion de la CTOI.*

The flag CPCs of the vessels on the record shall / *Les CPC du pavillon des bateaux figurant sur le registre devront :*

EN - take measures to ensure that their AFVs comply with all the relevant IOTC Conservation and Management Measures

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV appliquent toutes les mesures appropriées de conservation et de gestion de la CTOI*

Describe the measures / Décrire les mesures:

- The fishing vessels are obliged to comply with all the conservation and management measures, If they infracton those measures, they will be facing a legal actions under the Iran law and regulation.

- *Les navires de pêche sont tenus de se conformer à toutes les mesures de conservation et de gestion ; s'ils enfreignent ces mesures, ils doivent faire face à des actions en justice en vertu de la loi et de la réglementation iraniennes.*

EN - take measures to ensure that their AFVs on the IOTC Record keep on board valid

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV figurant sur le registre de*

certificates of vessel registration and valid authorisation to fish and/or tranship

la CTOI conserve à bord les certificats d'immatriculation valides ainsi que l'autorisation valide de pêcher et/ou de transborder.

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-According to the Iranian law and regulation, it is mandatory to carry out the fishing licenses and other certificates on board the fishing boats

- En vertu de la loi et la réglementation iraniennes, il est obligatoire d'avoir les licences de pêche et autres certificats à bord des bateaux de pêche.

EN - ensure that their AFVs on the IOTC Record have no history of IUU fishing activities or that, if those vessels have such a history, the new owners have provided sufficient evidence demonstrating that the previous owners and operators have no legal, beneficial or financial interest in, or control over those vessels; the parties of the IUU incident have officially resolved the matter and sanctions have been completed; or that having taken into account all relevant facts, their AFVs are not engaged in or associated with IUU fishing

FR - *garantir que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI n'ont aucun antécédent d'activités de pêche INN ou, si ces bateaux ont de tels antécédents, que les nouveaux armateurs ont fourni suffisamment de pièces justificatives démontrant que les armateurs et opérateurs précédents n'ont plus d'intérêts juridiques, bénéficiaires ou financiers dans ces navires, ni n'exercent de contrôle sur ceux-ci, que les parties concernées par l'incident INN ont officiellement réglé la question et que des sanctions ont été appliquées ou, après avoir pris tous les éléments pertinents en considération, que leurs AFV ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche INN*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-The vessels who carry out any infraction against Iranian Fisheries org. legislations and instruction are introduced to both court and especial fishing commission for fisherman infraction investigation.

In fact their IUU infraction registered in the vessels dossier, and they have to pay the penalties and tolerate and sanctions. If a vessels two times carry out infractions during six months their licenses cancelled. In fact any action by fisherman registered in their vessel history. When a vessels owner is going to sell, the official office change the owner only by introduction letter of IFO so, IFO inform new owner about the vessels condition and probability infraction. However there is a simple but strict procedure for control of vessels IUU.

- Les navires qui commettent une infraction à la législation et aux instructions de l'Organisation des pêches d'Iran sont convoqués devant le tribunal et auprès de la commission spéciale sur la pêche à des fins d'enquêtes sur l'infraction.

Les infractions INN sont enregistrées dans le dossier des navires, et ils doivent payer les peines et supporter les sanctions. Si un navire réalise deux infractions sur une période de six mois, sa licence est annulée. Toute infraction des pêcheurs est inscrite dans l'historique de leur navire. Quand un

propriétaire de navire souhaite le vendre, le bureau officiel change le propriétaire seulement sur lettre d'introduction de l'IFO. L'IFO informe le nouveau propriétaire au sujet de la condition du navire et des infractions potentielles. Cependant, il existe une procédure simple mais stricte pour le contrôle des navires INN.

EN - ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners and operators of their AFVs on the IOTC Record are not engaged in or associated with tuna fishing activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area of competence

FR - *s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs et opérateurs de leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche aux thons menées par des navires ne figurant pas sur le registre de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-All vessels information registered computer base program and history of all vessels are very clear for who want to issue license. But regarding those vessels fishing out of territorial waters we have other especial regulations. Registration of these vessels is different from coastal fishing vessels with especially tailored codes of conduct. For example, we have especial codes of conduct for vessels active on IOTC area of competent which is according IOTC regulations for Tuna Fishing.

- Toutes les informations sur les navires sont enregistrées dans un système informatique et l'historique de tous les navires est facilement accessible à ceux qui veulent délivrer une licence. Mais en ce qui concerne les navires pêchant en dehors des eaux territoriales, nous disposons d'autres réglementations particulières. L'inscription de ces navires est différente des navires de pêche côtiers, avec des codes de conduite spécifiques. Par exemple, nous disposons des codes de conduites spécifiques pour les navires en activité dans la zone de compétence de la CTOI qui respectent les règlements de la CTOI pour la pêche au thon.

EN - take measures to ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners of the AFVs on the IOTC Record are citizens or legal entities within the flag CPCs so that any control or punitive actions can be effectively taken against them

FR - *prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs des AFV figurant sur le registre de la CTOI sont des ressortissants ou des entités juridiques des CPC du pavillon afin que toute mesure punitive ou de contrôle puisse être effectivement prise à leur encontre*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-All fishing vessels in Iran have their own registration number from Iran Port and Maritime Organization and after registration in Iran Fisheries Organization, they obtain their Fishing License, as well. In this License, there is some info on fishing activity and fishing gear and time limit. However According to the Iran law and regulation, the owners of the fishing boats shall be Iranain natioinality.

- Tous les navires de pêche en Iran ont leur propre numéro d'enregistrement délivré par l'Organisation portuaire et maritime d'Iran et, après enregistrement par l'Organisation des pêches d'Iran, ils obtiennent leur licence de pêche. Cette licence comporte des informations sur l'activité de pêche, l'engin de pêche et la limite temporelle. Conformément à la loi et réglementation iraniennes, les armateurs des bateaux de pêche doivent être des citoyens iraniens.

• **Resolution 17/07**

- On the prohibition to use large-scale driftnets in the IOTC area
- Sur l'interdiction l'utilisation des grands filets dérivants dans la zone de compétence de la CTOI

EN - CPCs shall include in their Annual Report a summary of monitoring, control, and surveillance actions related to large-scale driftnet fishing in the IOTC area of competence

FR - Les CPC incluront dans leur rapport annuel un résumé des actions de suivi, contrôle et surveillance relatives aux grands filets maillants dérivants dans la zone de compétence de la CTOI.

- Iran Fisheries Organization according to national tuna fishing regulation in 2012, Using long gillnets are banned for offshore water. Also planning has started to implement measures for stakeholders and executive management branches of coastal provinces for stopping usage of large-scale gillnets for offshore waters. Required instructions have been circulated and included in fishing management regulations.

- Conformément à la réglementation nationale de la pêche thonière de 2012, l'Organisation des pêches d'Iran interdit l'utilisation des longs filets dérivants en haute mer. La planification de la mise en œuvre de ces mesures a également été entreprise pour les parties prenantes et les directions générales des provinces côtières pour mettre un terme à l'utilisation de grands filets maillants dans les eaux hauturières. Les instructions requises ont été diffusées et incluses dans les réglementations de gestion des pêches.